DERECHOS POLÍTICOS DE LAS MUJERES INDÍGENAS

SPOTS RADIOFÓNICOS

Nuestras Voces,

Nuestra Identidad,

Nuestros Derechos

Rafael Delgado, Ver., Febrero 2020

Queremos abrir un camino nuevo para pensar
La costumbre desde otra mirada,
que no sea violatoria de nuestros derechos,
que nos dignifique y respete a las mujeres indígenas;
queremos cambiar las costumbres
cuando afecten nuestra dignidad.

Citado en Hernández Castillo, Aída 2003

Directorio

Guion: María López de la Rica
Traducción de guión en náhuatl: Angélica Hernández Vásquez
Ángeles Tzanahua Sánchez
Grabación: estudio de grabación XEZON "La voz de la Sierra de Zongolica"
Producción: Angélica Hernández Vásquez

Voces en español:
Mary José Bravo Pérez
Itzel Fabricia Puertos Choncoa
Patricia Rodríguez Morales
Montserrat Ramírez Rosas
Ángeles Tzanahua Sánchez
Angélica Hernández Vásquez
Voces en náhuatl:
Ángeles Tzanahua Sánchez
Laura García Cuaquehua
Angélica Hernández Vásquez

Datos de contacto:

Módulos Kalli Luz Marina A.C.

- Municipio de Rafael Delgado:
  Avenida 9, No. 63, Tercer Barrio, C.P. 94410, Rafael Delgado, Ver

- Municipio de Magdalena: Centro junto a la Telesecundaria.

2727428194
Kalli Luz Marina
contacto@kalliluzmarina.com
www.kalliluzmarina.com

Introducción

Kalli Luz Marina A.C. pone en tus manos 10 spots radiofónicos en español y náhuatl como herramienta didáctica para ir conociendo y los derechos políticos y ciudadanos de las mujeres indígenas, ello forma parte de las distintas acciones realizadas en el desarrollo del proyecto: *Mujeres indígenas ciudadanas activas ejerciendo sus derechos políticos*, apoyado por el Instituto Nacional Electoral del programa Nacional de impulso a la Participación Política de las Mujeres a través de Organizaciones de la Sociedad Civil 2019.

Como no será posible que todas las mujeres tengan acceso a los medios de información digitales los vamos a difundir por la Radio Comunitaria XEZON "La voz de la Sierra de Zongolica", en la página de Kalli Luz Marina, en nuestros contactos de whatsapp y también a través de los foros y reuniones que tengamos.

Así mismo los daremos a conocer, de manera breve, por medio de un cartel sobre derechos políticos de las mujeres indígenas.

Con los 10 spots hemos elaborado una cartilla escrita en español y en náhuatl, creemos que es una forma de fortalecer la lengua náhuatl.

Agradecemos la colaboración de algunas amigas quienes apoyaron, de manera gratuita para hacer realidad este proyecto.

Tlasohkamati miak…

RÚBRICA DE ENTRADA

VOZ 1: Kalli Luz Marina, Asociación Civil y la Red de Promotoras por los Derechos de las Mujeres Indígenas, presentan una producción radiofónica sobre los Derechos Políticos de las mujeres indígenas.

VOZ 2: DERECHO DE ASOCIACIÓN

VOZ 1: Buenos días compañeras. Nos presentamos. Somos Promotoras de los Derechos de las Mujeres indígenas, conformamos la REPRODMI, estamos en la Sierra de Zongolica, Veracruz.

VOZ 2: ¿Sabían que las mujeres indígenas tenemos derechos políticos?

VOZ 1: ¿Derechos qué?

VOZ 2: Derechos políticos

VOZ 1: Sí, puede sonar un poco extraño, en nuestras comunidades las mujeres hablamos poco de estos temas.

VOZ 2: Me interesa saber de qué se trata.

VOZ 1: Sí compañera, las mujeres como los hombres tenemos derechos políticos y para ejercerlos primero debemos conocerlos.

VOZ 2: Cuéntame compañera, estoy inquita por conocerlos.

VOZ 1: Ahí te va el primero

VOZ 2: LAS MUJERES INDÍGENAS TENEMOS DERECHO DE ASOCIACIÓN.

VOZ 1: Sí compañeras, las mujeres podemos asociarnos, organizarnos para defender nuestros derechos y hacer política.

VOZ 2: Qué bueno, así podremos dar nuestra palabra y no estar siempre calladas como si no existiéramos.

VOZ 1: La libertad de reunión y de asociación pacífica nos ofrece la posibilidad de expresar nuestras opiniones políticas. Este derecho nos permite la convivencia con personas y grupos.

VOZ 2: Esto me empieza a gustar.

RÚBRICA DE SALIDA

VOZ 1: Únete a la REPRODMI.

VOZ 2: Si juntamos nuestras palabras.

VOZ 1: se escuchará nuestra voz

VOZ 2: Está producción se elaboró con recursos del programa Nacional de impulso a la Participación Política de las Mujeres a través de Organizaciones de la Sociedad Civil, 2019 y no podrá ser utilizado con fines de lucro o con fines de proselitismo partidista.

RÚBRICA DE ENTRADA

VOZ 1: Olocholislti Kalli Luz Marina, tepostlahtol xitini XEZON ITLAHTOL MASEWAL ALTEPEYO ZONGOLICA, iwan olocholtekipanol pampa nochi tlen intech powi siwameh kiteixpantia, tlahtol tlen intech powi masewalsiwameh

VOZ 2: MASEWALSIWAMEH INTECH POWI MOLOCHOSKEH

VOZ 1: Kualli tonalli noyolikniwan. Tehwan se olocholistli tlen kiteixpantia nochi tlen intech powi siwameh, inin olocholistli sekinotza REPRODMI, tikate itech masewal altepetl Zongolica, Veracruz.

VOZ 2: ¿ninkimati Masewal siwameh totech powi nochitlatekipanol?

VOZ 1: ¿Tlatekipanol? amo nikasikamati, itech tomasewal altepememayowan siwameh amo semotlapowia ipan inin tlahtol, yeh kema nikneni nikmatis tlenon in ixtlamachilistli.

VOZ 2: Kema noyolikni, kemi siwameh iwan tlakamen tikpia nochi tlen totech powi tiknotza derechos politicos iwan moneki seki mixmatis.

VOZ 1: Siwameh totech powi timolochoske, titekipanoskeh pampa nochi tlen totech powi iwan nuihki tikchiwaskeh tekiwapehpenalistli.

VOZ 2: KUALLI KAHKI, INKON KUALTIS TITLAHTOSKEH , AMO MATIMOYOLTEKIPACHOKAN… ININ TLAHTOL NECHPAKTIA.

RÚBRICA DE SALIDA

VOZ 1: Ximoolocho itech REPRODMI.

VOZ 2: Tlakeh tiksepanoskeh totlahtol.

VOZ 1: Mokakis totlahtol

VOZ 2: Inin tlahtol omochi ika ipalewilis tekipanolistli pampa siwameh itech olocholistli xiwitl 2019 amo kualtis ikah ika mitztlatlanis.

RÚBRICA DE ENTRADA

VOZ 1: Kalli Luz Marina, Asociación Civil y la Red de Promotoras por los Derechos de las Mujeres Indígenas, presentan una producción radiofónica sobre los Derechos Políticos de las mujeres indígenas.

VOZ 2: DERECHO DE PETICIÓN

VOZ 1: Hola Lupita, ¿de dónde vienes? Te veo un poco nerviosa.

VOZ 2: Sí Amparo, vengo del ayuntamiento y ¿qué crees?

VOZ 1: ¿qué pasó?

VOZ 2: El presidente municipal no me quiso recibir, me dijo que no tenía tiempo.

VOZ 1: ¿Y eso?

VOZ 2: Ya ves compañera, a las mujeres indígenas no nos toman en cuenta.

VOZ 1: Las y los servidores públicos tienen el deber de atender las peticiones de las mujeres y de todos los ciudadanos.

VOZ 2: Fui a solicitarle que me conectaran el agua potable y no más no me atendió, y eso que llevaba la solicitud por escrito y ni con esas, y estuve calmada para no faltarle al respeto.

VOZ 1: A mí me comentó la promotora de Kalli Luz Marina, que tienen diez días hábiles para conceder la respuesta. Es un derecho que tenemos las mujeres y nos lo tienen que reconocer.

VOZ 2: Sí, pero ni siquiera me firmó de recibido.

VOZ 1: Sería bueno que este tema lo trabajemos con las compañeras de la comunidad y también en la Red de promotoras para que estemos claras y cuando vayamos a hacer una solicitud, tengamos elementos para exigirla.

VOZ 2: Tenemos que hacerles comprender que las mujeres, tenemos derecho de pedir a los gobernantes que nuestras demandas sean atendidas.

VOZ 1: Pienso que podríamos pedir una cita para que nos reciba y solicitarle información sobre los compromisos que adquirió el día que le presentamos la agenda ciudadana.

VOZ 1: Vamos poniendo fecha compañeras para que esto sea pronto.

VOZ 2: El derecho de petición es un derecho constitucional a favor de la y los ciudadanos, con el propósito de resolver cualquier duda de interés público, podemos solicitar información, la autoridad tiene la obligación de responder a las inquietudes planteadas.

VOZ 1: LAS MUJERES INDÍGENAS TENEMOS DECHO A PEDIR A LOS GOBERNANTES QUE NUESTRAS DEMANDAS SEAN ATENDIDAS, CON RESPETO, EN TIEMPO Y FORMA.

RÚBRICA DE SALIDA

VOZ 1: Únete a la REPRODMI.

VOZ 2: Si juntamos nuestras palabras.

VOZ 1: se escuchará nuestra voz

VOZ 2: Está producción se elaboró con recursos del programa Nacional de impulso a la Participación Política de las Mujeres a través de Organizaciones de la Sociedad Civil, 2019 y no podrá ser utilizado con fines de lucro o con fines de proselitismo partidista.

RÚBRICA DE ENTRADA

VOZ 1: Olocholisltli Kalli Luz Marina, tepostlahtol xitini XEZON ITLAHTOL MASEWAL ALTEPEYO ZONGOLICA, iwan olocholtekipanol pampa nochi tlen intech powi siwameh kiteixpantia, tlahtol tlen intech powi masewalsiwameh

VOZ 2: SIWAMEH ITECH POWI TLATLANISKEH PALEILISTLI

VOZ 1: Panolti Lupita, ¿Kanin otiwia? nimitzitah kemi timoxihxikowa.

VOZ 2: Kema Amparo, oniwia kaltekiwakapan iwan tekiwa amo onech seli, onechili amo maxilia.

VOZ 1: ¿Tleka?

VOZ 2: Yitikmatok, masewal siwameh , techmatopewa, techtlachipachowa iwan amo kineki tech kakiske.

VOZ 1: Tekiwatekipanohkeh kipia tlen kinpalewiskeh siwameh iwan nochtin tlen nikan se chanchiwa.

VOZ 2: San oniktlatlanilito ma nechmaka atl pampa nokalihtik iwan amo okinek onechselih.

VOZ 1: Neh Onechili siwatl tlen tekipanowa kalli luz Marina, tekiwahkeh kipia mahtlaktli tonalli pampa tech nankiliskeh tlen se kitlahtlania. Inon totech powi ihkon kahki itech weyi amatlapowali iwan moneki ihkon kichiwaskeh.

VOZ 2: Inin ixtlamachilistli tlen totech powi moneki tiktekipanoskeh itech to altepemayo ikan siwameh iwan itech olocholistli Red de promotoras.

VOZ 1: Moneki sekihtos kemanian noyolikni, neh nikneki san niman masemolocho iwan masemotlapowi.

VOZ 2: MASEWAL SIWAMEH TOTECH POWI TIKINTLAHTLANILISKEH TEKIWAHKEH MATECH TLAKAKILIKAN IWAN MAKICHIWAKAN TEKIPANOL TLEN SEKIN TLAHTLANILIA.

RÚBRICA DE SALIDA

VOZ 1: Ximoolocho itech REPRODMI.

VOZ 2: Tlakeh tiksepanoskeh totlahtol.

VOZ 1: Mokakis totlahtol

VOZ 2: Inin tlahtol omochi ika ipalewilis tekipanolistli pampa siwameh itech olocholistli xiwitl 2019 amo kualtis ikah ika mitztlatlanis

RÚBRICA DE ENTRADA

VOZ 1: Kalli Luz Marina, Asociación Civil y la Red de Promotoras por los Derechos de las Mujeres Indígenas, presentan una producción radiofónica sobre los Derechos Políticos de las mujeres indígenas.

VOZ 2: DERECHO DE REUNIÓN

VOZ 1: Comadrita buenos días.

VOZ 2: Buenos días comadrita. ¿Para dónde se dirige?

VOZ 1: Voy a la reunión de la REPRODMI, hoy, vamos a estudiar algunos derechos políticos de las mujeres. La invito.

VOZ 2: Gracias, comadrita, ya me habían invitado, dejo el mandado en la casa y las alcanzo.

VOZ 1: Buenas tardes compañeras, ¿Qué tal han pasado la semana?

VOZ 2: Regular, con tanto dengue que hay en la comunidad andamos todas medias enfermas, pero aquí estamos.

VOZ 1: Buenas tardes compañeras, ¿cómo están? Ya se me estaba haciendo tarde, pero que bueno que mi comadre me recordó.

VOZ 2: No se preocupe Juanita, ya sabemos de sus compromisos

VOZ 1: HOY VAMOS A REFLEXIONAR SOBRE EL DERECHO QUE TENEMOS LAS MUJERES DE REUNIÓN.

VOZ 2: Anoche estuve leyendo algo sobre eso, me gustó saber que las mujeres tenemos derecho a reunirnos para platicar sobre asuntos que nos preocupan y que también pueden ser de interés común de nuestra comunidad.

VOZ 1: En nuestra comunidad las mujeres tenemos muchos asuntos que debemos tratar para que se reconozcan nuestros derechos humanos.

VOZ 2: Es cierto conchita, en las reuniones podemos organizarnos para algún trabajo que nos beneficie a las mujeres., organizar distintas actividades para mejorar nuestra salud y también para recrearnos, que es otro derecho que tenemos las mujeres.

VOZ 1: Algunas autoridades y también algunos hombres no ven con buenos ojos que las mujeres nos reunamos, yo he escuchado comentarios negativos, piensan que nada más andamos de chismosas.

VOZ 2: Por eso algunas compañeras les da miedo participar en las reuniones, dicen que sus maridos no las dejan.

VOZ 1: Sí, pero es nuestro derecho, lo que hacemos en nuestras reuniones es analizar nuestros problemas y los de nuestros pueblos para que entre todas saquemos algunas propuestas para que mejoren algunas cosas que nos afectan a las mujeres y a la comunidad.

VOZ 2: Sí, es importante que fortalezcamos esta práctica.

VOZ 1: **LAS MUJERES INDÍGENAS TENEMOS DERECHO A REUNIRNOS PARA ATENDER ASUNTOS DE INTERÉS PARA NUESTRA COMUNIDAD.**

RÚBRICA DE SALIDA

VOZ 1: Únete a la REPRODMI.

VOZ 2: Si juntamos nuestras palabras.

VOZ 1: se escuchará nuestra voz

VOZ 2: Está producción se elaboró con recursos del programa Nacional de impulso a la Participación Política de las Mujeres a través de Organizaciones de la Sociedad Civil, 2019 y no podrá ser utilizado con fines de lucro o con fines de proselitismo partidista.

RÚBRICA DE ENTRADA

VOZ 1: Olocholisltli Kalli Luz Marina, tepostlahtol xitini XEZON ITLAHTOL MASEWAL ALTEPEYO ZONGOLICA, iwan olocholtekipanol pampa nochi tlen intech powi siwameh kiteixpantia, tlahtol tlen intech powi masewalsiwameh

VOZ 2: SIWAMEH TOTECH POWI MOLOCHOSKEH IWAN MOTLAPOWISKEH TLEN KINYOLTEKIPACHOWA

VOZ 1: Ken otimotiotlakilteh noyoliknin.

VOZ 2: Se tipitzen kualli, ika miak kokolistli tlen onka itech toaltepemayo, timokokowah, yeh kema nikan tikateh.

VOZ 1: Axan timotlayehyekoltiskeh tlen totechpowi tisiwameh itech se olocholistli.

VOZ 2: Yalah oniamachpohtokah, iwan onechpakti nihmatis, tewan tisiwameh totech powi timonechikoskeh iwan timotlapowiskeh tlen techyotekipachowa.

VOZ 1: Sekimeh tekiwahkameh iwan tlakameh amo kualli techyekitah Ikuak siwameh matimolochokan,iwan matimotlapowikan tlen sekineneki mamotlayektlali, noso mamochiwa itla tekipanol ich toaltepemayoh.

VOZ 2: Ah kema, ikinon Sekimeh siwameh, momaftiah iwan amoh moteixpantiskeh itech nechikolistli , Ikuak intlakawan amo kinkawiliah.

VOZ 1: Yeh kema, totech powi timolochoskeh iwan timotlapowiskeh tlen moneneki itech to altepemayoh, iwan sansekan okachi kualli timotlayeyekoltia iwan tikihtowa tlen techyoltekipachowa kemi siwameh.

VOZ 2: **SIWAMEH TOTECH POWI SANSEKAN TIMOLOCHOSKEH IWAN TIMOTLAPOWISKEH TLEN SEKINENEKI ITECH TOALTEPEMAYOH.**

RÚBRICA DE SALIDA

VOZ 1: Ximoolocho itech REPRODMI.

VOZ 2: Tlakeh tiksepanoskeh totlahtol.

VOZ 1: Mokakis totlahtol

VOZ 2: Inin tlahtol omochi ika ipalewilis tekipanolistli pampa siwameh itech olocholistli xiwitl 2019 amo kualtis ikah ika mitztlatlanis

RÚBRICA DE ENTRADA

VOZ 1: Kalli Luz Marina, Asociación Civil y la Red de Promotoras por los Derechos de las Mujeres Indígenas, presentan una producción radiofónica sobre los Derechos Políticos de las mujeres indígenas.

VOZ 2: DERECHO DE EXPRESIÓN POLÍTICA

VOZ 1: Doña. Tere, me dijeron que ayer se reunieron las compañeras de la REPRODMI.

VOZ 2: Sí doña. Petra, ayer nos reunimos todas las de la REPRODMI.

VOZ 1: Qué bueno, las mujeres de nuestras comunidades estamos aprendiendo que la participación nos ayuda a crecer y nos fortalece.

VOZ 2: Sí, compañera, en la reunión acordamos expresar lo que pensamos sobre de la política.

VOZ 1: ¿Cómo así? ¿Las mujeres hablan de política? Eso no está bien.

VOZ 2: Eso es lo que nos han enseñado, pero no es así, las mujeres como ciudadanas tenemos derecho a hablar sobre política, es decir sobre las cosas que nos ayudan y a toda la comunidad.

VOZ 1: Compañera ya nos estábamos tardando, ya es hora que las mujeres vayamos conociendo que también como los hombres tenemos que decir lo que pensamos.

VOZ 3: Pues ayer en la reunión hablamos de democracia, donde tanto hombres como mujeres debemos participar con nuestras ideas, decir lo que no nos gusta y hacer propuestas para mejorar nuestra situación.

VOZ 1: A las mujeres nunca se nos ha tomado en cuenta, ni se nos ha dejado hablar de política.

VOZ 3: En mi pueblo dicen que eso es cosa de hombres, que las mujeres no entendemos.

VOZ 1: Pues ya va siendo hora que las mujeres nos demos la oportunidad de ejercer nuestro derecho y expresemos nuestras ideas políticas.

VOZ 3: Hay, compañeras me da miedo, pero con todo y miedo yo también le entro, cuenten con migo y también voy a motivar a mis hijas y a mi nuera. Ellas tienen buenas ideas.

VOZ 1: Sí, vamos a promover en nuestras comunidades que se respete la libertad de expresión.

VOZ 3: Eso me suena bonito.

VOZ 2: Compañeras yo también le entro.

VOZ 1: La libertad de expresión permite confrontar las ideas de los candidatos, ejercer la crítica contra los malos funcionarios, proponer modelos más funcionales en la forma de ejercer el gobierno, eso se llama participación del pueblo.

VOZ 1: Cuanto sabe doña Tere, me siento contenta de estar en su grupo.

VOZ 2: LAS MUJERES TENEMOS DERECHO A EXPRESAR NUESTRAS IDEAS POLÍTICAS.

RÚBRICA DE SALIDA

VOZ 1: Únete a la REPRODMI.

VOZ 2: Si juntamos nuestras palabras.

VOZ 1: se escuchará nuestra voz

VOZ 2: Está producción se elaboró con recursos del programa Nacional de impulso a la Participación Política de las Mujeres a través de Organizaciones de la Sociedad Civil, 2019 y no podrá ser utilizado con fines de lucro o con fines de proselitismo partidista.

RÚBRICA DE ENTRADA

VOZ 1: Olocholisltli Kalli Luz Marina, tepostlahtol xitini XEZON ITLAHTOL MASEWAL ALTEPEYO ZONGOLICA, iwan olocholtekipanol pampa nochi tlen intech powi siwameh kiteixpantia, tlahtol tlen intech powi masewalsiwameh

VOZ 2: SIWAMEH INTECH POWI TLAPOWASKEH PAMPA TEKIWAKAHYOTL- DERECHO DE EXPRESIÓN POLÍTICA.

VOZ 1: Tere, yalah onechilihkeh, onimonechikohkeh iwan siwameh tlen tekipanowa itech olocholistli REPRODMI.

VOZ 2: Kema, Petra, yalah otimonechikohkeh.

VOZ 1: Kualli kah, siwameh timomachtihtokeh, tlah timopalewiah, sansekan titlayakapankisah iwan timoyolchiokawaltiah.

VOZ 2: Kema, itech olocholistli sansekan otikihtokeh tlen otikyehyekokeh pampa tekiwapepenalistli.

VOZ 1: Sekimeh kihtowa siwameh amoH intechpahti matlapowakah pampa tekiwapepenalistli.

VOZ 2: Inon tlen techiliah, yeh kema amo neli, tisiwameh moneki nuihki titlapowaskeh pampa tekiwapepenalistli, kenin kualtis tech palewiskeh itech toaltepemayoh.

VOZ 1: Itech olocholistli nuihki otimotlapowihkeh pampa nochi tlen totech powi, kemi siwameh iwan tlakameh, moneki tikihtoskeh tlen tikneki mamoyektlali, tlen tech paktia iwan tlen amo tech paktian wan sansekan masekiolocho se tlayeyekol pampa titlayakapankisaskeh.

VOZ 2: Itech no altepemayoh kihtowa , moneki tlapowaskeh iwan tlayehyekoskeh pampa tekiwapepenalistli san yeh tlakameh, inon amo nelih.

VOZ 1: Kemah, axan moneki siwameh tlapowaskeh tlen kiyehkekowa ,tlen kineki mamoyektlali iwan nuihki tekiwapepenaskeh intech powi.

VOZ 2: Itech toaltepemayo, moneki ipan makimitakah iwan matechtlakakilikan tlen sekihtowa.

VOZ 1: Tlahtolnechikolistli techpalewi masekiyehyeko akin sekipehpenas ikuak matechteixpanti itech tekiwakayotl, miak timati siwatsitli, sawil niyolpaki ikuak nikan itech inin olocholistli.

VOZ 2: **SIWAMEH TOTECH POWI TITLAHTOSKEH PAMPA TEKIWAHKAYOTL.**

RÚBRICA DE SALIDA

VOZ 1: Ximoolocho itech REPRODMI.

VOZ 2: Tlakeh tiksepanoskeh totlahtol.

VOZ 1: Mokakis totlahtol

VOZ 2: Inin tlahtol omochi ika ipalewilis tekipanolistli pampa siwameh itech olocholistli xiwitl 2019 amo kualtis ikah ika mitztlatlanis.

RÚBRICA DE ENTRADA

VOZ 1: Kalli Luz Marina, Asociación Civil y la Red de Promotoras por los Derechos de las Mujeres Indígenas, presentan una producción radiofónica sobre los Derechos Políticos de las mujeres indígenas.

VOZ 2: DERECHO DE PARTICIPACIÓN EN LA FORMULACIÓN DE POLÍTICAS PÚBLICAS.

VOZ 1: Buenos días compañeras.

VOZ 2: Buenos días Beta

VOZ 1: Les cuento que acabo de participar en un taller donde nos hablaron de que las mujeres tenemos derecho de participar en la formulación de políticas públicas.

VOZ 2: Oh, suena bien, a ver doña Beta explique de qué se trata.

VOZ 1: Pues de que nosotras como ciudadanas podemos participar en el espacio público.

VOZ 2: No entiendo, ¿qué es eso de espacio público?

VOZ 1: ¿No entiende? Yo se lo explico. Nosotras las mujeres conocemos la realidad de nuestra comunidad y de nuestro municipio, sabemos qué hacen falta cosas, podemos hacer propuestas para que se elaboren políticas públicas que atiendan las necesidades de las mujeres, y también de la comunidad.

VOZ 3: Sí claro, eso es parte de vivir en democracia.

VOZ 1: Así es doña Petra.

VOZ 1: Las políticas públicas son los programas que un gobierno desarrolla para dar respuesta a las necesidades del municipio y de sus comunidades.

VOZ 2: Nosotras las mujeres bien que sabemos las necesidades de nuestro municipio.

VOZ 3: En mi comunidad hace falta un comedor para los niños y niñas de la primaria y también que se creen espacios libres de violencia para las mujeres y las niñas, una casa de la cultura para que los niños y los jóvenes ocupen el tiempo libre en actividades artísticas y culturales.

VOZ 2: También pienso que es importante que haya en los municipios Institutos de las Mujeres para que nos orienten qué hacer cuando vivimos violencia, y capaciten a las autoridades municipales para que nos atiendan como se debe, sin violentarnos, ni hacernos responsables de la violencia que vivimos.

VOZ 3: Cuanto has aprendido Beta.

VOZ 2: Sí, nosotras las mujeres podemos sugerir a nuestras autoridades para que elaboren políticas

públicas con enfoque de género, que nos beneficien a las mujeres y a la comunidad.

VOZ 1: Podríamos formar parte de un consejo ciudadano, esta sería una manera de poder incidir en la formulación de políticas públicas, de manera que sean respetados todos nuestros derechos humanos.

VOZ 2: Pues ¿qué hacemos?

VOZ 1: En la asamblea de la próxima semana lo vamos a plantear para que empecemos a organizarnos y saquemos propuestas para mejorar nuestra agenda de mujeres.

VOZ 2: LAS MUJERES INDÍGENAS TENEMOS DERECHO A PROPONER A LOS GOBIERNOS POLÍTICAS PÚBLICAS QUE IMPULSEN EL BIEN COMÚN Y QUE DIGNIFIQUEN LA VIDA DE LAS MUJERES.

RÚBRICA DE SALIDA

VOZ 1: Únete a la REPRODMI.

VOZ 2: Si juntamos nuestras palabras.

VOZ 1: se escuchará nuestra voz

VOZ 2: Está producción se elaboró con recursos del programa Nacional de impulso a la Participación Política de las Mujeres

a través de Organizaciones de la Sociedad Civil, 2019 y no podrá ser utilizado con fines de lucro o con fines de proselitismo partidista.

RÚBRICA DE ENTRADA

VOZ 1: Olocholisltli Kalli Luz Marina, tepostlahtol xitini XEZON ITLAHTOL MASEWAL ALTEPEYO ZONGOLICA, iwan olocholtekipanol pampa nochi tlen intech powi siwameh kiteixpantia, tlahtol tlen intech powi masewalsiwameh.

VOZ 2: SIWAMEH INTECH POWI KINTLAYEHYEKOLTISKEH TEKIWAKEH IKUAK KUALLI MAYEKTEKIPANOKAN

VOZ 1: Panoltzinoh noyolikniwah.

VOZ 2: Panoltih.

VOZ 1: Manimechtlapowi, onikseli se ixtlamachilistli, kan techilia nochtin siwameh totech powi titlayehyekoskeh iwan titlapowaskeh pampa tlen sekineneki itech toaltepemayoh.

VOZ 2: Ah, kualtzin mokakih, okachi kualli techyekilli tlen okachi otimomachtih.

VOZ 1: Nochtin tewan tisiwameh tikixmati tlen yoltekipacholistli onka itech to altepen iwan to altepemayoh, iwan tikmatokeh tlen monenekih, ikinon moneki sekitlatlanis matechpalewikan

tlen moneneki pampa siwameh iwan nuihki tlen tletekipanol mamochiwa itech toaltepemayoh.

VOZ 2: Ah inon tlen kualli kah, sansekan semotlayehyekoltia.

VOZ 1: Inon se tlapalewislistli tlen kaltekiwakapan moneki tlapalewis ikuak mamotlayektlali itech se altepetl.

VOZ 2: Tewan kualli tikmatokeh tlen moneki itech toaltepen.

VOZ 1: No altepemayon tikneneki se kaltlakualistli pampa konemeh tlen momachtia primaria, se kalli pampa siwameh kanin makimachtikan ken mopalewiskeh iwan makinmachtikan tlen itech powi, iwan nuihki se kalli kanin makimachtikah chokomeh iwan takomeh tlan kichiwaskeh ikuak amo kipia tekitl.

VOZ 2: Neh nikyehyekowa, itech altepemeh mayetokan kalsiwameh, kanin makipalewikan siwameh iwan makimilika tlen kualtis kichiwaskeh tla ikah kimakilia, kenin kualtis mopalewiskeh iwan tekikiwahkameh makimachtikan kenih kualtis kinseliskeh siwameh wan ken kintlahtolpalewiskeh iwan amo matechmatopewakan.

VOZ 1: Siwatzintli miak yotimomachtih.

VOZ 2: Kemah tewan tisiwameh moneki tikintlayehyekoltiskeh tekiwahkame pampa makichiwakan se kualli tekipanol, matechpalewikan iwan nochi toaltepemayoh.

VOZ 1: Itech okse nechikolis, timotlayehyekoltiskeh kenin kualtis timolochoskeh iwan ikon sansekan timopalewiskeh pampa siwameh.

VOZ 2: **MASEWAL SIMAMEH TOTECH POWI TIKINTLAYEHYEKOLTISKEH TEKIWAKEH IKUAK KUALLI MAYEKTEKIPANOKAN PAMPA SIWAMEH IWAN NOCHI ALTEPEMAYOTL.**

RÚBRICA DE SALIDA

VOZ 1: Ximoolocho itech REPRODMI.

VOZ 2: Tlakeh tiksepanoskeh totlahtol.

VOZ 1: Mokakis totlahtol

VOZ 2: Inin tlahtol omochi ika ipalewilis tekipanolistli pampa siwameh itech olocholistli xiwitl 2019 amo kualtis ikah ika mitztlatlanis.

RÚBRICA DE ENTRADA

VOZ 1: Kalli Luz Marina, Asociación Civil y la Red de Promotoras por los Derechos de las Mujeres Indígenas, presentan una producción radiofónica sobre los Derechos Políticos de las mujeres indígenas.

VOZ 2: DERECHO DE SUFRAGIO ACTIVO.

VOZ 1: Les platico compañeras de algo que desde hace varios años las mujeres teníamos que saber.

VOZ 2: Ay Lupita tu como siempre, ya tienes algo que contarnos.

VOZ 1: Sí, compañera, las mujeres tenemos derecho a ejercer nuestro voto de manera libre, razonada y secreta.

VOZ 2: Eso dice la Televisión, pero a la mera hora, no se puede.

VOZ 1: Mi marido siempre me dice a quién tengo que votar.

VOZ 2: No compañera, tenemos que ver la manera de hacerles ver a los hombres que las cosas no son así, tienen que entender que las mujeres tenemos derecho a decidir nuestro voto.

VOZ 3: Y deja lo de los maridos, los partidos con sus promesas y "una que otra cosita que nos regalan" casi que nos obligan a votar por ellos.

VOZ 2: ¡Umm! en mi comunidad el agente municipal se pone de acuerdo con los señores y deciden a quien le

van a dar el voto, y luego los maridos nos dicen a nosotras lo que tenemos que hacer.

VOZ 1: No compañeras eso se tiene que terminar. Si eso hacen los podemos denunciar y nos van a escuchar.

VOZ 3: Lo mismo pienso yo, hay que acabar con la politiquería que divide a la comunidad, ya va siendo hora de que nosotras pensemos y decidamos lo mejor para nosotras y para la comunidad.

VOZ 1: Esto lo tenemos que platicar con las mujeres de la comunidad y del municipio, para que estas cosas no sigan pasando.

VOZ 2: Estoy de acuerdo, compañeras, si somos muchas las que queremos se respete nuestro voto, agarraremos más valor y nuestra voz se hará fuerte.

VOZ 3: LAS MUJERES INDÍGENAS TENEMOS DERECHO A EXPRESAR NUESTRAS IDEAS POLÍTICAS.

RÚBRICA DE SALIDA

VOZ 1: Únete a la REPRODMI.

VOZ 2: Si juntamos nuestras palabras.

VOZ 1: se escuchará nuestra voz

VOZ 2: Está producción se elaboró con recursos del programa Nacional de impulso a la Participación Política de las Mujeres a través de Organizaciones de la Sociedad Civil, 2019 y no podrá ser utilizado con fines de lucro o con fines de proselitismo partidista.

RÚBRICA DE ENTRADA

VOZ 1: Olocholisltli Kalli Luz Marina, tepostlahtol xitini XEZON ITLAHTOL MASEWAL ALTEPEYO ZONGOLICA, iwan olocholtekipanol pampa nochi tlen intech powi siwameh kiteixpantia, tlahtol tlen intech powi masewalsiwameh.

VOZ 2: SIWAMEH INTECH POWI TEKIWAPEHPENASKEH.

VOZ 1: Manimitztlapowi, yiwehkawatl xiwitl moneki otikmatiskiahyah.

VOZ 2: Tlenino , techilih.

VOZ 2: Xikihta, siwameh moneki titekiwapehpenaskeh, timoyehyekoskeh akin ipan titlaneskayotiskeh, iwan amo ikan kualtis tikiliskeh akin otikoneskayotihkeh.

VOZ 1: Ikon kihtowa itech tepostlamawisol, yeh kema amo ikon, neh notlakaw nechilia akin nikneskayotis ikuak mochiwa tekiwapehpenalistli.

VOZ 2: ¡umm! Kanin neh nichanchiwa, toyoliknin tlen kiyekana altepemayotl iwan motlatlalwia tlakameh akin ipan ohtlahtoskeh, iwan tlakameh techtlanawatia tlen tikchiwaskeh tewan.

VOZ 1: Amo siwatl, moneki matiktlamikan inon yoltekipacholistli tlen kinxexelowa toyolikniwa, moneki semotlayeyekoltis iwan amo ikah kualtis techilis, techtlatlaftis akin ipan setlaneskayotis.

VOZ 2: Neh nuihki ikon nikihtowa, siwameh tikneki mai pankitaka totekiwapepenalis, matimoyolchikawaltikan wan mamochikawili totlahtol.

VOZ 1: **MASEWALSIWAMEH TOTECH POWI TIKYEYEHKOSKEH IWAN TITLAHTOSKEH PAMPA TEKIWAHKAYOTL.**

RÚBRICA DE SALIDA

VOZ 2: Ximoolocho itech REPRODMI.

VOZ 1: Tlakeh tiksepanoskeh totlahtol.

VOZ 1: Mokakis totlahtol

VOZ 2: Inin tlahtol omochi ika ipalewilis tekipanolistli pampa siwameh itech olocholistli xiwitl 2019 amo kualtis ikah ika mitztlatlanis.

RÚBRICA DE ENTRADA

VOZ 1: Kalli Luz Marina, Asociación Civil y la Red de Promotoras por los Derechos de las Mujeres Indígenas, presentan una producción radiofónica sobre los Derechos Políticos de las mujeres indígenas.

VOZ 2: DERECHO DE SUFRAGIO PASIVO

VOZ 1: Compañeras hoy vamos a platicar del derecho que tenemos las mujeres a ser electas para cargos públicos.

VOZ 2: A ver, a ver, a mí me han dicho siempre, desde mis abuelitos, que las mujeres tenemos que estar en la casa.

VOZ 3: Así lo pensaban nuestras abuelitas y abuelitos, pero no es así.

VOZ 2: En mi municipio unas mujeres intentaron organizarse para formar un partido y los hombres con sus ironías las desanimaron.

VOZ 3: Así pasa compañeras, cuando las mujeres no nos preparamos y andamos desorganizadas.

VOZ 2: Tienes razón compañera, andamos como ciegas y nos dejamos llevar por lo que otros nos dicen.

VOZ 3: Eso ya es parte del pasado. Nosotras tenemos que conocer cada uno de nuestros derechos políticos para ver la manera de ejercerlos.

VOZ 2: Claro que sí, nos tenemos que empoderar, hacernos fuertes y tomar nuestras propias decisiones.

VOZ 1: Se me ocurre una idea.

VOZ 3: A ver compañera suelta la sopa.

VOZ 1: ¿Por qué no platicamos esto con los comités del pueblo?

VOZ 2: ¿Qué? Se van a burlar de nosotras.

VOZ 1: Si pensamos así nada va a cambiar.

VOZ 3: Eso pienso yo, tenemos que empezar a hacer propuestas y verán que vamos a avanzar.

VOZ 1: En el municipio de Tierra Adentro no sé cómo le hicieron, una mujer es la Síndica.

VOZ 2: Y en la comunidad Mi Ranchito una mujer es la Agenta municipal.

VOZ 1: Órale, Sería bueno ir a platicar con ella y que nos cuente como le hicieron.

VOZ 2: LAS MUJERES INDÍGENAS TENEMOS DERECHO A SER ELEGIDAS PARA CARGOS DE REPRESENTACIÓN POPULAR.

RÚBRICA DE SALIDA

VOZ 1: Únete a la REPRODMI.

VOZ 2: Si juntamos nuestras palabras.

VOZ 1: se escuchará nuestra voz

VOZ 2: Está producción se elaboró con recursos del programa Nacional de impulso a la Participación Política de las Mujeres a través de Organizaciones de la Sociedad Civil, 2019 y no podrá ser utilizado con fines de lucro o con fines de proselitismo partidista.

RÚBRICA DE ENTRADA

VOZ 1: Olocholisltli Kalli Luz Marina, tepostlahtol xitini XEZON ITLAHTOL MASEWAL ALTEPEYO ZONGOLICA, iwan olocholtekipanol pampa nochi tlen intech powi siwameh kiteixpantia, tlahtol tlen intech powi masewalsiwameh.

VOZ 2: MASEWALSIWAMEH INTECH POWI KIYEKANASKEH ITLA TEKIPANOLIS

VOZ 1: Siwameh tlan ninkichiwa, axan nimechilia, tewan totech powi tikyekanaskeh itla tekipanolistli itech tekiwakapan.

VOZ 2: Ah, koxneli, neh onechilihke nokohkolwan, tewan siwameh moneki san tietoskeh kalihtik.

VOZ 1: Ikon otlayehyekowayah tositsitsiwan wan tokokoltsitsiwan.

VOZ 2: Itech no altepen seki siwameh omolochohke pampa okiyehyekowaya mawilstikeh pampa tekiwahkayotl, yeh seki tlakameh okinxihxikokeh iwan amo okinkawilihkeh matekiwatikan.

VOZ 1: Ikon panowa, kuan siwameh amokualli timoyeektlapowia.

VOZ 2: Moneki tikixmatiskeh tlen totech powi, ikuak ikon tikmatiskeh ken kualtis timotlahtolpalewiskeh wan tikchiwaskeh se kualli tekipanolistli.

VOZ 1: Kema tiwilitiskeh, ,matimochikawakan iwan matikpepenakan se kualli tlayeyekol.

VOZ 2: Neh nikyehyekowa se kualli tlayeyekol.

VOZ 1: Xikihto tlen tikyeyekowa.

VOZ 2: Tleka amo iwan timotlapowia akimeh tlen kiyekana itla tlatekipanol itech altepemayotl.

VOZ 1: Xamo san techpinawiskeh.

VOZ 2: Tlah ikon titlayeyekowa, amo kualtis titlayakapankisaskeh.

VOZ 1: Moneki setlayeyekos pampa itla tekipanolistli iwan nikitaskeh keh titlayakapankisaskeh.

VOZ 2: Itech altepetl Tierra Adentro (tlali tlihtik) amatih ken okichihkeh, se siwatl SINDICA.

VOZ 1: Itech altepemayotl Mi Ranchito se siwatl tlen kiyekana altepemayotl.

VOZ 2: Inon techyolpakiltiah iwan moneki semotlapowitih ken tekipanohtokeh.

VOZ 1: **MASEWAL SIWAMEH TOTECH POWI TOPAN MATLAHTOKAN PAMPA SEKIYEKANAS ITLA TEKIPANOLISTLI ITECH TEKIWAKAPAN.**

RÚBRICA DE SALIDA

VOZ 2: Ximoolocho itech REPRODMI.

VOZ 1: Tlakeh tiksepanoskeh totlahtol.

VOZ 1: Mokakis totlahtol

VOZ 2: Inin tlahtol omochi ika ipalewilis tekipanolistli pampa siwameh itech olocholistli xiwitl 2019 amo kualtis ikah ika mitztlatlanis.

RÚBRICA DE ENTRADA

VOZ 1: Kalli Luz Marina, Asociación Civil y la Red de Promotoras por los Derechos de las Mujeres Indígenas, presentan una producción radiofónica sobre los Derechos Políticos de las mujeres indígenas.

VOZ 2: DERECHO A LA INFORMACIÓN DE LOS ACTOS Y DECISIONES DE LOS GOBERNANTES.

VOZ 1: Compañeras en media hora van a poner en la radio un programa que pienso nos interesa al grupo.

VOZ 2: ¿De qué se trata ese programa?

VOZ 1: De que la ciudadanía tenemos derecho a solicitar y pedir cuentas a nuestras autoridades de lo que hacen y cuánto dinero les cuesta.

VOZ 3: Como crees compañera que nos va a decir, en el municipio, que yo sepa, no lo han hecho.

VOZ 2: No lo han hecho porque nosotras no lo solicitamos, porque no conocemos nuestros derechos.

VOZ 3: ¿Eso es un derecho?, no sabía.

VOZ 2: Sí, las mujeres tenemos derecho a vigilar y pedir cuentas de los actos que realizan los gobiernos.

VOZ 1: Ay amiga, de haberlo sabido nos hubiéramos organizado para pedirle información al presidente municipal,

sobre la construcción del puente. Dicen que costó mucho dinero y ya se esta colgando.

VOZ 2: Así es compañera, como no sabemos, no pedimos.

VOZ 3: Como decía mi abuelita: "A quien no habla, ni Dios lo escucha".

VOZ 2: Pos qué bueno que ya vamos conociendo un poco más.

VOZ 1: Nosotras las mujeres a veces andamos como que no sabemos pa donde mirar, ni qué decir.

VOZ 2: Ya va siendo hora de que nos pongamos abusadas y estudiemos un poco y vayamos aprendiendo de estas cosas.

VOZ 1: Las mujeres tenemos derecho a vigilar y pedir cuentas de lo que hacen nuestros gobernantes.

VOZ 3: Para ello necesitamos organizarnos. Si vamos en grupo y de manera organizada, con la ley en la mano, ni modos que no nos van a escuchar.

VOZ 1: Así es, las mujeres tenemos derecho a solicitar y recibir información de los recursos públicos y programas que manejan los gobiernos.

VOZ 2: Creo que sería bueno que invitáramos a otras compañeras para que más mujeres conozcamos nuestros derechos políticos, esto aporta para el desarrollo de una sociedad democrática.

VOZ 3: MANOS A LA OBRA, INICIEMOS YÁ. JUNTAS Y ORGANIZADAS PODEMOS AVANZAR.

RÚBRICA DE SALIDA

VOZ 1: Únete a la REPRODMI.

VOZ 2: Si juntamos nuestras palabras.

VOZ 1: se escuchará nuestra voz

VOZ 2: Está producción se elaboró con recursos del programa Nacional de impulso a la Participación Política de las Mujeres a través de Organizaciones de la Sociedad Civil, 2019 y no podrá ser utilizado con fines de lucro o con fines de proselitismo partidista.

RÚBRICA DE ENTRADA

VOZ 1: Olocholisltli Kalli Luz Marina, tepostlahtol xitini XEZON ITLAHTOL MASEWAL ALTEPEYO ZONGOLICA, iwan olocholtekipanol pampa nochi tlen intech powi siwameh kiteixpantia, tlahtol tlen intech powi masewalsiwameh.

VOZ 2: SIWAMEH INTECH POWI KIMATISKEH KEH TEKIPANOWA TEKIWAHKAMEH.

VOZ 1: Noyolihe ipan tlahkokawitl itech tepoxtlahtolxitini xezon kipanoltiskeh se tlapowal tlen moneki sekahsikamatis.

VOZ 2: Tlen tlapowal.

VOZ 1: Ah tlapowaskeh ikuak moneki sekimatis totekiwakawan techilisliskeh tlen tekipanol kichiwa iwan kechi ipatin.

VOZ 2: Humm! amotechiliskeh machsetekiwa techyekilia ken tekipanowa iwan ken moneneki tomin tlen ahsikin pampa altepetl.

VOZ 1: Amokichiwa pampa tewan amosetlatlani, ikuak amosekixmati tlen totech powi.

VOZ 2: Xikakih, siwameh totech powi sekitas wan setlahtlanis tlen tekipanol kichiwa tekikakameh.

VOZ 1: Ay noyoliknin, tla achtoh otihmatiskiah, otiktlatlaniskia tekiwa pampa pilolohtli, kihtowa miak tomin omonehnek iwan yaitlakawik.

VOZ 2: A noknitzin ikuak amo nikmati, machitla setlatlani.

VOZ 1: Kemi nositzin kihtowaya, akin amo tlapowa, tohtatzin amo kikakih.

VOZ 2: Kualli kah, axan sekixmatiw tlen totech powi.

VOZ 1: Ikinon moneki masemomachtih ikuak ikon tikmatiskhek tlen okachi totech powi.

VOZ 2: Iwan ikonon moneki timosepanolochoskeh pampa titekipanoskeh pampa tewan sekineneki wan matechtlakakilikan.

VOZ 1: Kema totechpowi tekiwakameh techiliskeh wan techmaktiskeh tlen tekipanol kichiwa, moneki matikinnotzakan wan matikinyolewakan oksekimeh siwameh ikuak makimatikan ken sansekan matitlahtokan.

VOZ 2: **MATIPEWIKAN SANSEKAN IKUAK IKON KUALTIS TITLAYAKAPANKISASKEH.**

RÚBRICA DE SALIDA

VOZ 2: Ximoolocho itech REPRODMI.

VOZ 1: Tlakeh tiksepanoskeh totlahtol.

VOZ 1: Mokakis totlahtol

VOZ 2: Inin tlahtol omochi ika ipalewilis tekipanolistli pampa siwameh itech olocholistli xiwitl 2019 amo kualtis ikah ika mitztlatlanis.

RÚBRICA DE ENTRADA

VOZ 1: Kalli Luz Marina, Asociación Civil y la Red de Promotoras por los Derechos de las Mujeres Indígenas, presentan una producción radiofónica sobre los Derechos Políticos de las mujeres indígenas.

VOZ 2: DERECHO DE PARTICIPACIÓN EN LAS ASAMBLEAS COMUNITARIAS CON VOZ Y VOTO.

VOZ 1: Fidela, te veo muy contenta, ¿qué andas haciendo?

VOZ 2: Ay Paquita, ayer tuve una experiencia muy bonita.

VOZ 1: A ver cuenta, cuenta, ¿de qué se trata?, ¿apoco te tocó la lotería?

VOZ 2: Ay Paquita cómo crees, yo a esas cosas no le entro.

VOZ 1: ¿Entonces?

VOZ 2: Te cuento. Fui a la asamblea de la comunidad.

VOZ 1: ¿Y qué pasó?

VOZ 2: Pues nada, me di valor, hice una propuesta, estaba un poco nerviosa y con miedo a que los compañeros me miraran feo, pero yo dije lo que pensaba.

VOZ 1: Y ¿qué propusiste?

VOZ 2: Primero hable de que las mujeres tenemos derecho a la participación, a proponer en la asamblea nuestras necesidades y las necesidades de la comunidad.

VOZ 1: ¿Y escucharon con atención y respeto?

VOZ 2: Sí compañera, yo lo dije muy segura, porque yo conozco los derechos de las mujeres.

VOZ 1: Qué bueno compañera, las mujeres tenemos derecho a participar y hacer propuestas en las asambleas de la comunidad.

VOZ 2: Tiene razón, eso lo aprendimos con las compañeras de Kalli Luz Marina.

VOZ 1: Yo estoy de acuerdo, con nuestra participación podemos impulsar nuestros derechos.

VOZ 2: Claro que sí compañeras, así haremos más digna nuestra vida.

VOZ 1: Esto lo tenemos que seguir estudiando.

VOZ 2: LAS MUJERES TENEMOS DERECHO A PARTICIPAR EN LA ASAMBLEA DE LA COMUNIDAD PARA IMPULSAR Y HACER PROPUESTAS, IMPULSAR NUESTROS DERECHOS Y MEJORAR NUESTRAS CONDICIENOES DE VIDA.

RÚBRICA DE SALIDA

VOZ 1: Únete a la REPRODMI.

VOZ 2: Si juntamos nuestras palabras.

VOZ 1: se escuchará nuestra voz

VOZ 2: Está producción se elaboró con recursos del programa Nacional de impulso a la Participación Política de las Mujeres a través de Organizaciones de la Sociedad Civil, 2019 y no podrá ser utilizado con fines de lucro o con fines de proselitismo partidista.

RÚBRICA DE ENTRADA

VOZ 1: Olocholisltli Kalli Luz Marina, tepostlahtol xitini XEZON ITLAHTOL MASEWAL ALTEPEYO ZONGOLICA, iwan olocholtekipanol pampa nochi tlen intech powi siwameh kiteixpantia, tlahtol tlen intech powi masewalsiwameh.

VOZ 2: SIWAMEH ITECH POWI TLAHTOSKEH IWAN TLANESKAYOTISKEH.

VOZ 1: Fidela tlan tihchiwa, nimitzitah tiyolpakto.

VOZ 2: Ay Paquita yalah kualtzin onimoixtlamachtih.

VOZ 1: Techtlapowi tlen omitzpanok, xamo kanah itla otiktlanki.

VOZ 2: Inon amoh.

VOZ 1: tos tlen otimochi.

VOZ 2: Onowia itech nechikolistli itech altepemayotl.

VOZ 1: Ompah tlen opanok.

VOZ 2: Xikaki, initlahpo, se tipitzi onimopinah, sekimeh amo kuaklli onechyekitakeh, yeh kema onikihtoh tlen moneki kimatiskeh. kemi siwameh totech powi titlahtoskeh itech olocholistli kampa makimatikan tlen sekineneki itech altepemayo.

VOZ 1: Iwan kox kualli omitzyekakeh noso san omitzwetzkilihkeh.

VOZ 2: Amo, neh onikimilin tlen totech powi siwameh.

VOZ 1: Kema inon otimomachtikeh itech olocholtlapalewilis pampa siwameh Kalli Luz Marina, ika totlayeyekol, toixtlamachilis sekiyewikas se kualli nemilis, moneki okacho timomachtiskeh pampa tlen totechpowi.

VOZ 2: **SIWAMEH TOTECH POWI TIMOTEIXPANTISKEH ITECH OLOCHOLISTLI IWAN TIKIHTOSKEH TLEN MONEKI MOCHIWAS ITECH TOALTEPEMAYO IKUAK IKON MOYEKTLALIS NUIHKI TONEMILIS.**

RÚBRICA DE SALIDA

VOZ 2: Ximoolocho itech REPRODMI.

VOZ 1: Tlakeh tiksepanoskeh totlahtol.

VOZ 1: Mokakis totlahtol.

VOZ 2: Inin tlahtol omochi ika ipalewilis tekipanolistli pampa siwameh itech olocholistli xiwitl 2019 amo kualtis ikah ika mitztlatlanis.

RÚBRICA DE ENTRADA

VOZ 1: Kalli Luz Marina, Asociación Civil y la Red de Promotoras por los Derechos de las Mujeres Indígenas, presentan una

producción radiofónica sobre los Derechos Políticos de las mujeres indígenas.

VOZ 2: DERECHO DE A SER AUTORIDAD COMUNITARIA.

VOZ 1: Buenas tarde compañeras, que bueno que estamos todas.

VOZ 2: Sí, hoy llegamos con ganas de trabajar y de aprender. El tema que vamos a trabajar nos interesa a todas.

VOZ 1: Hoy vamos a platicar sobre el derecho que tenemos las mujeres a ser electas como autoridad comunitaria.

VOZ 2: Pienso que tenemos que trabajar con la comunidad, aún siguen pensando que eso es para hombres.

VOZ 1: Es cierto, pero ya va siendo hora de que la comunidad entienda que las mujeres tenemos derechos y además la capacidad para dar ese servicio.

VOZ 2: Así es, y que podemos trabajar junto con los hombres en puestos de servicio a la comunidad.

VOZ 1: Yo estoy segura, que con nuestra participación vamos a impulsar acciones que favorezcan, a las niñas y los niños.

VOZ 2: Y también trabajaremos para mejorar las condiciones de vida de toda la comunidad.

VOZ 1: Las mujeres somos organizadas y nos gusta "chambear".

VOZ 2: Sabemos organizar nuestra casa y sacar adelante a nuestra familia.

VOZ 1: Esa experiencia nos va a ayudar a organizar los trabajos comunitarios y nuestra comunidad.

VOZ 2: Vamos a trabajar con respeto mirando el bien de toda la comunidad.

VOZ 1: En cuatro meses va a haber la elección de la autoridad municipal. En nuestra comunidad puros hombres han sido agentes.

VOZ 2: Y no sólo los Agentes, también su equipo.

VOZ 1: Estaría bien que propusiéramos una planilla en la que entremos las mujeres.

VOZ 2: Las mujeres somos buenas administradoras, hacemos rendir el poco dinero que tenemos.

VOZ 1: Manos a la obra compañeras, vamos poniendo fecha de reunión para organizarnos.

VOZ 2: SÍ, LAS MUJERES TENEMOS DERECHO A SER ELECTAS AUTORIDAD COMUNITARIA DE NUESTRA COMUNIDAD, PARA IMPULSAR EL BUEN VIVIR DE LOS NIÑOS Y LAS NIÑAS, DE LA JUVENTUD, LAS MUJERES Y LOS HOMBRES, Y DE LAS Y LOS adultos mayores.

RÚBRICA DE SALIDA

VOZ 1: Únete a la REPRODMI.

VOZ 2: Si juntamos nuestras palabras.

VOZ 1: se escuchará nuestra voz

VOZ 2: Está producción se elaboró con recursos del programa Nacional de impulso a la Participación Política de las Mujeres a través de Organizaciones de la Sociedad Civil, 2019 y no podrá ser utilizado con fines de lucro o con fines de proselitismo partidista.

RÚBRICA DE ENTRADA

VOZ 1: Olocholisltli Kalli Luz Marina, tepostlahtol xitini XEZON ITLAHTOL MASEWAL ALTEPEYO ZONGOLICA, iwan olocholtekipanol pampa nochi tlen intech powi siwameh kiteixpantia, tlahtol tlen intech powi masewalsiwameh.

VOZ 2: SIWAMEH ITECH POWI IPAN MATLATOKAN PAMPA MAYETOKAN TEKIWAHKEH.

VOZ 1: Alicia yanio olocholistli REPRODMI.

VOZ 2: Kema, san nimantzin ompa nimitzonahsi.

VOZ 1: kualli kah nochtin oninwalmuikakeh.

VOZ 2: kema, axan oti walahke ika miak chikavalistli pampa ti tikipanoske wan ti momaxtiske.

VOZ 1: Axan timotlapowiskeh pampa nochi tlen intech powi siwameh ivan nohke impa matlahtokan pampa kiyenanaskeh itla tekiwayakayotl.

VOZ 2: Moneki kualli titekipanoske itech toaltepemayo, ikuak sekimeh kihtowa inon tekipanol moneki kichiwaskeh san yetlakameh.

VOZ 1: Kema ahsik kawitl kan moneki toyolikniwa makimatikah tlen totech powi kemi siwameh.

VOZ 2: Kema, kualtis titekipanoskeh sepania wan tlakameh ikuak mamotlayektlali itech toaltepemayo.

VOZ 1: Inon kema, totekipanolis nuihki mochiwas pampa takotzitziteh wan chokotzitziteh, siwamweh nuihki techpaktia titekipanoskeh ikuak kualli tikyekanah tokalihtik iwan tochanehkawan.

VOZ 2: Ipan nawi mestli yetos tekiwapepenalistli, itech toaltepemayoh nochipa san yen tlakameh kiyekana altepemayomeh.

VOZ 1: Iwan amo san tlen kiyekana altepemayotl, nuihki tlen iwan tekipanowa.

VOZ 2: Kuali oyeskia matiyekanakan se tekipanolis noxten siwameh.

VOZ 1: Kema siwameh kualli titlahmachowa tomin pampa makahxile.

VOZ 2: Kentikateh the, matiktlalia semi tlen tonal timonechiskoskeh pampa timotlapowiskeh ipan inin tekitl.

VOZ 1: **SIWAMEH TOTECH POWI MATOPANTLATOKAN TLA TIKNEKI TITEKIWAKEH, KANIN SEKONINPALEWIS NOCHITIN PILTOTZINTZITEH, TAKOMEH, CHOMEH, SIWAMEH, TLAKAMEH IWAN NOCHTIN TOKOKOLTZITZIWAN.**

RÚBRICA DE SALIDA

VOZ 2: Ximoolocho itech REPRODMI.

VOZ 1: Tlakeh tiksepanoskeh totlahtol.

VOZ 1: Mokakis totlahtol.

VOZ 2: Inin tlahtol omochi ika ipalewilis tekipanolistli pampa siwameh itech olocholistli xiwitl 2019 amo kualtis ikah ika mitztlatlanis.